



Alons ferons barbe

Discantus

Loyset Compere (1440 - 1518)

Odhecaton f. 28v - 29

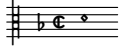
① 2 3 4

A - lons fe - re nos bar - bes,
A - lons, A - lons gen - til ga - lans.
La bar - biè - re les mo - glie sou - vent deux à la
fois. Il trou - ve
ses mi - gnons Qui luy font vi - gle - co - me
Qui luy font vi - gle - co - me Di - sant co - ment
va? Co - ment fet vos - tre fem - me? Fet el - le plus ce - la?
Fet el - le plus? Fet el - le plus ce - la?

Translation of Alons ferons barbe

Alons fere nos barbes
Alons gentils galans.
La barbiere les mogle (mouille)
Sovent deux a la foiz.
Quant son mari revient
De fere sa besogne,
Il trouve ses mignons
Qui luy font vinglecome (bienvenue)
Disant « Coment va,
Coment fet vostre femme
Fet elle plus cela ?
Fet elle plus cela ? »

Let us go to be shaved
Come on, my handsome friends.
The barber soaps them
Often two at a go.
When her husband returns
from doing his business,
He finds his friends
who greet him
Saying “How’s things,
How does your wife do it?
Doesn’t she do it any more?
Doesn’t she do it any more?”



Alons ferons barbe

Altus

Loyset Compere (1440 - 1518)

Odhecaton f. 28v - 29

1 ② 3 4



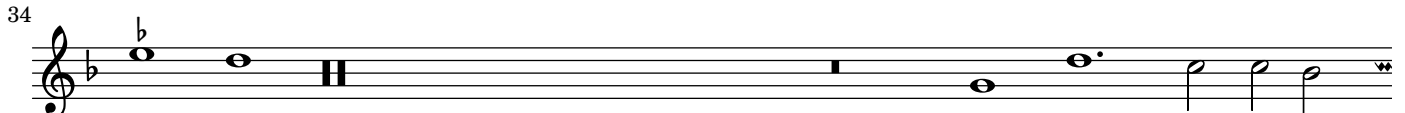
A - lons fe - re nos bar - bes, A_____



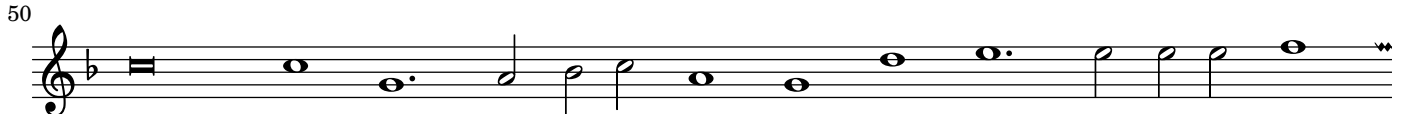
lons, _____ A_____ lons gen - til ga - lans.



La bar - biè - re les mo - glie sou - vent deux à _____



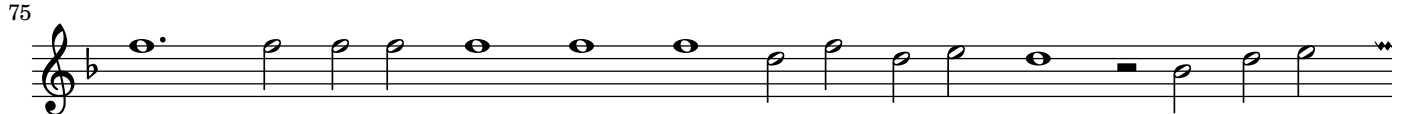
la fois. Il trou - ve ses mi -



gnons Qui luy font vi - gle - co - me Qui luy font vi - gle - co -



me Di - sant co - ment _____ va ? _____ Co -



ment fet vos - tre fem - me ? Fet el - le plus ce - la ? Fet el - le



plus ? Fet el _____ le plus _____ ce _____ la ?

Translation of Alons ferons barbe

Alons fere nos barbes
Alons gentils galans.
La barbiere les mogle (mouille)
Sovent deux a la foiz.
Quant son mari revient
De fere sa besogne,
Il trouve ses mignons
Qui luy font viclecome (bienvenue)
Disant « Coment va,
Coment fet vostre femme
Fet elle plus cela ?
Fet elle plus cela ? »

Let us go to be shaved
Come on, my handsome friends.
The barber soaps them
Often two at a go.
When her husband returns
from doing his business,
He finds his friends
who greet him
Saying “How’s things,
How does your wife do it?
Doesn’t she do it any more?
Doesn’t she do it any more?”



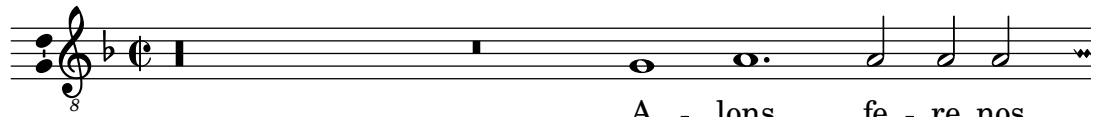
Alons ferons barbe

Tenor

Loyset Compere (1440 - 1518)

Odhecaton f. 28v - 29

1 2 ③ 4



A - lons fe - re nos

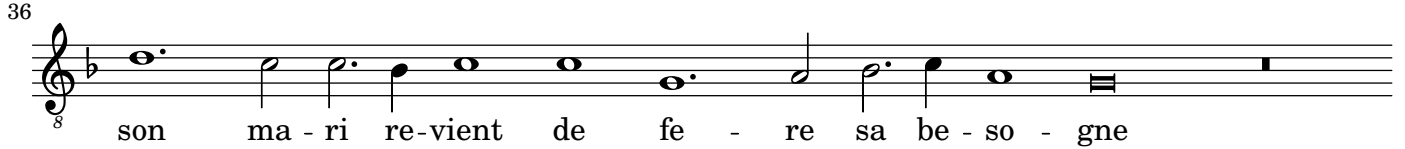


G.P.

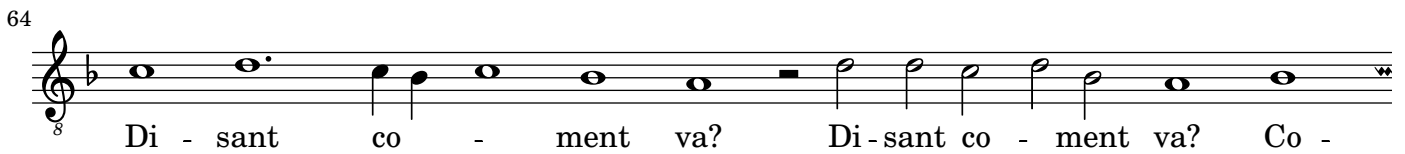
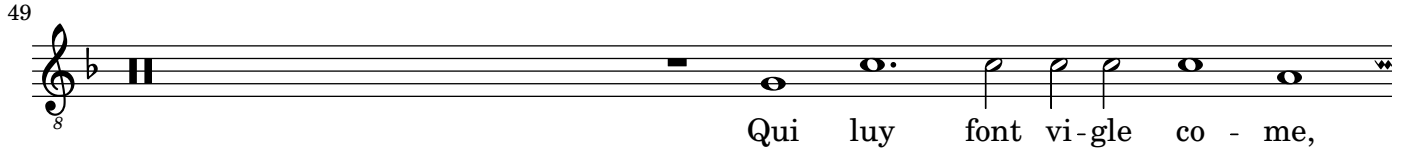
bar - bes, A - lons gen - til ga - lans. La



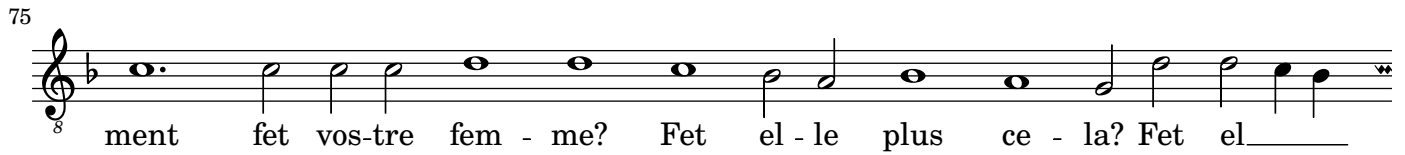
bar - biè - re les mo - glie sou - vent deux à la fois. Quant



son ma - ri re - vient de fe - re sa be - so - gne



Di - sant co - ment va? Di - sant co - ment va? Co -



ment fet vos - tre fem - me? Fet el - le plus ce - la? Fet el

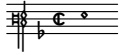


- le plus? Fet el le, fet el - le plus ce la?

Translation of Alons ferons barbe

Alons fere nos barbes
Alons gentils galans.
La barbiere les mogle (mouille)
Sovent deux a la foiz.
Quant son mari revient
De fere sa besogne,
Il trouve ses mignons
Qui luy font vinglecome (bienvenue)
Disant « Coment va,
Coment fet vostre femme
Fet elle plus cela ?
Fet elle plus cela ? »

Let us go to be shaved
Come on, my handsome friends.
The barber soaps them
Often two at a go.
When her husband returns
from doing his business,
He finds his friends
who greet him
Saying “How’s things,
How does your wife do it?
Doesn’t she do it any more?
Doesn’t she do it any more?”



Alons ferons barbe

Bassus

Loyset Compere (1440 - 1518)

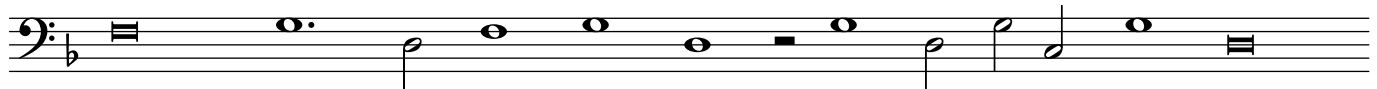
Odhecaton f. 28v - 29

1 2 3 ④



A - lons fe - re nos bar - bes, A

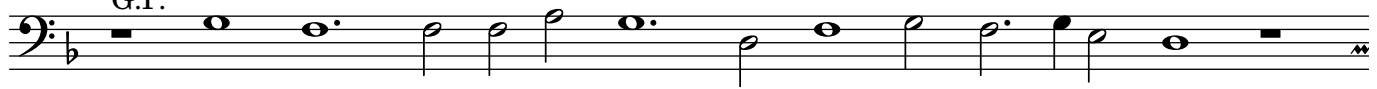
9



lons, A - lons gentil ga - lans.

22

G.P.



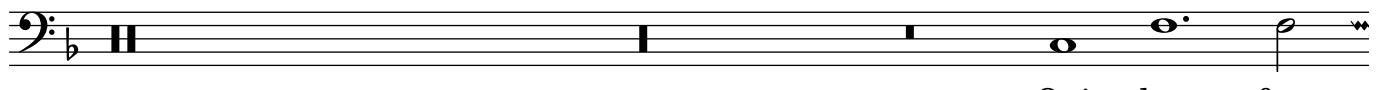
La bar - biè - re les mo - glie sou - vent deux à la fois.

34



Quant son ma - ri re - vient de fe - re sa be - so - gne

47



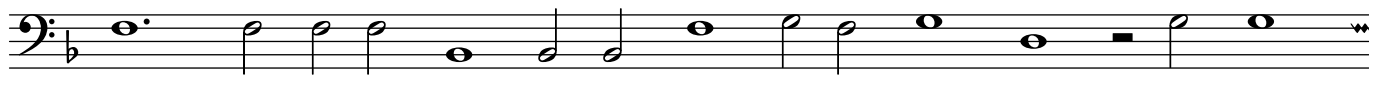
Qui luy font

64



vi - gle co - me, di - sant, Di - sant co - ment va ? Co -

75



ment fet vos - tre fem - me ? Fet el - le plus ce - la ? Fet el -

86



le plus ? Fet el le plus ce - la ?

Translation of Alons ferons barbe

Alons fere nos barbes
Alons gentils galans.
La barbiere les mogle (mouille)
Sovent deux a la foiz.
Quant son mari revient
De fere sa besogne,
Il trouve ses mignons
Qui luy font viclecome (bienvenue)
Disant « Coment va,
Coment fet vostre femme
Fet elle plus cela ?
Fet elle plus cela ? »

Let us go to be shaved
Come on, my handsome friends.
The barber soaps them
Often two at a go.
When her husband returns
from doing his business,
He finds his friends
who greet him
Saying “How’s things,
How does your wife do it?
Doesn’t she do it any more?
Doesn’t she do it any more?”

Alons ferons barbe

Loyset Compere (1440 - 1518)

Odhecaton f. 28v - 29

Discantus

Altus

Tenor

Bassus

A - lons fe - re nos bar - bes, A -

A - lons fe - re nos bar - bes, A -

A - lons fe - re nos

A - lons fe - re nos bar - bes, A -

11

lons, A - lons gen - til ga - lans.

lons, A lons gen - til ga - lans.

bar - bes, A - lons gen - til ga - lans.

lons, A - lons gen - til ga - lans.

22

G.P.

G.P.

G.P.

G.P.

La bar - biè - re les mo - glie sou - vent deux à la fois. Quant

La bar - biè - re les mo - glie sou - vent deux à la fois.

La bar - biè - re les mo - glie sou - vent deux à la fois.

La bar - biè - re les mo - glie sou - vent deux à la fois.

35

Il
fois.
Quant son ma - ri re - vient de fe - re sa be - so - gne
son ma - ri re - vient de fe - re sa be - so - gne

47

trou - ve ses mi - gnons Qui luy font vi - gle - co - me
trou - ve ses mi - gnons Qui luy font vi - gle - co - me Qui luy font
Qui luy font

61

Qui luy font vi - gle - co - me Di - sant co - ment
vi - gle - co - me Di - sant co - ment
vi - gle co - me, Di - sant co - ment va? Di - sant co -
Qui luy font vi - gle co - me, di - sant, Di - sant co - ment

72

va? Co - ment fet vos - tre fem - me? Fet el - le plus ce - la?
va? Co - ment fet vos - tre fem - me? Fet el - le plus ce - la? Fet
- ment va? Co - ment fet vos - tre fem - me? Fet el - le plus ce - la? Fet
va? Co - ment fet vos - tre fem - me? Fet el - le plus ce - la? Fet

Fet el - le plus ? Fet el - le plus ce la ?
 el - le plus ? Fet el le plus ce la ?
 el le plus? Fet el le, fet el - le plus ce la?
 el - le plus ? Fet el le plus ce - la ?